ບໍລິສັດ ເຊເວັ້ນ ດິຈິຕ້ອນ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ
Seven Digital Sole Co., LTD
Phonphanao Village, Xaysettha District, P.O.Box 3147, Vientiane, Lao P.D.R
Tel: (+85621) 453 920, 021 419369, 021 419370, 020 57582020 ,
Email: admin@sevendigital.la

# ສັນຍາເຊົ່າ/ Rental Contract

ເລກທີ / Contract_No

SD094 - 1066

Date: 20/04/2026

ລະຫວ່າງ / Between

ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າ / Lessor

ບໍລິສັດ ເຊເວັ້ນ ດິຈິຕ້ອນ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ
Seven Digital Sole Co.,Ltd (ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ: 634480268-0-00)
Ban Phonphanao, Xaysettha District, P.O.Box 3147, Vientiane, Lao P.D.R
Tel: (+85621) 453 920, 021 419369, 021 419370, 020 57582020 ,020 77243 749 Email: admin@sevendigtal.la

ແລະ / AND

ຜູ້ເຊົ່າ / Lessee

Advanced-Connectek Lao Co., Ltd

Savan SENO Speacil Economic Zone C Savan Park KM10, Nongdeuan Village
Kaisone phomvihane District, Savannaket Provice , Lao PDR.
Tel: 00856 - 41 - 210222

ສະຖານທີ / Place

ສາຂາ: ສະຫວັນນະເຂດ

ພະແນກ:

ນ້ຳເບີຈັກ 591

ລຸ້ນຈັກ / Model

Model: fuji xerox 5576

SerialNo: 941990

Meter Start

B/W:

Color:

ກໍລະນີຈັກຫຼາຍໜ່ວຍ / More than one Machines

ລາຄານີ້ບໍ່ລວມ VAT 10%

ວັນເວລາເຊົ່າ / Start and end date

Date_Start: 27/04/2026

Date_End: 27/04/2027

ຄ່າເຊົ່າ / Rental Fees

| | | | |
|---|---|---|---|
| ຄ່າເຊົ່າ Rental Fees: | 2,600,000 | KIP /ເຄື່ອງ Machine/ເດືອນ Month | |
| ຟຣີຂາວດຳ/Free BW: | 7,000 | ຟຣີສີ / Free Color | 800 |
| if Over BW: | 150 | if Over Color | 2,000 |
| ຄິດໄລ່ເປັນມິດເຕີ້ Meter BW: | | ຄິດໄລ່ເປັນມິດເຕີ້ / Meter Color: | |

## ຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆ / Renting rules and Policies

### 01. ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າ / Duty of Lessor

- ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າຈະສະໜອງ ມຶກ ແລະ ວັດສະດຸສິ້ນເປືອງຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວກັບຈັກ ຍົກເວັ້ນເຈ້ຍ
  Lessor will provide all consumables and spare parts except paper.

- ໃນກໍລະນີເຄື່ອງຈັກຂັດຂ້ອງມີບັນຫາ ແມ່ນສາມາດຕິດຕໍ່ພວກເຮົາໃນເວລາໂມງເຂົ້າການຂອງ ເຊເວັ້ນ ດິຈິຕ້ອນ
  ຈັນ - ສຸກ 8:30 – 17:00ໂມງ ເສົາ 9:00 – 12: 00 ໂມງ
  If the machine is not working or got problems, Lessee can call for service within Lessor working hours:
  Mon – Fri 8:30 – 17:00 . Sat 9:00 – 12:00.

- ສຳລັບການເກັບ ມິດເຕີ້ ແມ່ນພວກເຮົາຈະສົ່ງພະນັກງານໄປເກັບມິດເຕີ້ ທຸກທ້າຍເດືອນຫຼືຕາມວັນເວລາທີ່ຕົກລົງກັນ.
  For meter, Lessor will send staff to collect meter at the end of every month or at the agreed date.

### 02. ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ເຊົ່າ / Duty of Lessee

- ໃນກໍລະນີເຄື່ອງຈັກເປ່ເພຍ້ອນຜູ້ເຊົ່າ ຕົວຢ່າງ: ຖ້ານໃສ່ເຈ້ຍແຕກຍ້ອນການດຶງຫຼືຖືກທີ່ແຮງໂພດ, ຈັກຕົກ ຫຼຸດມື ຫຼືໃນກໍລະນີອື່ນໆທີ່ເກີດຈາກຜູ້ເຊົ່າ.
  ຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງຈ່າຍເງິນຄ່າອຸປະກອນນັ້ນ.
  In the event of machine broken by Lessee for example: tray is broken due to staff pulling it out too hard, machine dropped, or any other careless use by Lessee, Lessee agreed to pay for that broken part.

- ໃນກໍລະນີໄຟໄໝ້ ຫຼື ຂີ້ລັກເຂົ້າ ຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງຈ່າຍແທນ 100% ໃນລາຄາຕະຫຼາດທີ່ຂາຍຢູ່ ຫຼື ລາຄາຕາມສະພາບຈັກ.
  In the event of fire or theft occur in Lessee's office, Lessee will be responsible in full 100% of the market value as per machine's conditions.

- ຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງກວດເຊັກລາຍລະອຽດໃນໃບເກັບເງິນທັນທີຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຮັບ, ຖ້າມີລາຍລະອຽດໃດບໍ່ຖືກຕ້ອງແມ່ນໃຫ້ແຈ້ງພວກເຮົາພາຍໃນນຶ່ງອາທິດ.
  Lessee needs to check issued invoice immediately after received, Lessee must report any incorrect items within one week.

- ໃນກໍລະນີທີ່ຂຽນໃບເສຍອາກອນໄປແລ້ວ ທາງຜູ້ເຊົ່າເຮັດເສຍ ແລ້ວໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດໃບອາກອນໃໝ່ ທາງຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງເສຍຄ່າທຳນຽມໃໝ່ເອງ.
  In the event of Lessor issues a tax invoice (VAT), but Lessee losses that tax invoice, the Lessee agreed to pay for the cost of reissuing that tax invoice.

- ໃນກໍລະນີທີ່ລູກຄ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດວຽກລ່ວງເວລານອກໂມງການ, ລູກຄ້າຕ້ອງຈ່າຍຄ່າລ່ວງເວລາ 100,000 ກີບ / ຄັ້ງ.
  In the event of Lessee need seven digital to work not in working hour, Lessee agreed to pay 100,000 Kip per service.

- ໃນການຕິດຕັ້ງຈັກເທື່ອທຳອິດ, ພວກເຮົາຈະຕິດຕັ້ງ Print Driver ໃຫ້ທຸກເຄື່ອງ ແລະ ມອບ Print Driver ນັ້ນໃຫ້ລູກຄ້າລົງເອງໃນອານາຄົດ. ໃນກໍລະນີທີ່ລູກຄ້າຕ້ອງການໃຫ້ພວກເຮົາລົງ Print Driver ໃຫ້ເພີ່ມຖ້າມີຄອມໃໝ່ມາແມ່ນລູກຄ້າຍິນດີຈ່າຍຄ່າບໍລິການ 250,000 ກີບ / ນຶ່ງການບໍລິການ.
  For the first installation, Seven Digital will install print driver for all pc and also will saved print driver for customer to use in new PC installation. If Customer want Seven Digital to install printer driver for new PC, Customer agreed to pay 250,000 Kip / Service.

### 03. ການຮັບສົ່ງເຄື່ອງ / Delivery of goods

- ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າຈະມີໃບນຳສົ່ງສິນຄ້າເພື່ອໃຫ້ຜູ້ຮັບກວດເຊັກເຄື່ອງທີ່ສັ່ງ.
  Lessor will give packing list for Lessee to signed for receiving of goods.

- ຜູ້ຮັບເຄື່ອງຕ້ອງກວດເຊັກລາຍລະອຽດໃນໃບນຳສົ່ງສິນຄ້ານັ້ນ ເພື່ອຢືນຢັນວ່າໄດ້ຮັບສິນຄ້າຄົບຖືກຕ້ອງພ້ອມກັບເຊັນຮັບເຄື່ອງ.
  Lessee must check and confirm all goods are delivered and sign document.

### 04. ການຈ່າຍເງິນ / Payment Term

- ຜູ້ເຊົ່າຍິນດີຈ່າຍເງິນພາຍໃນ 30 ມື້ຫຼັງຈາກ ມື້ອອກບິນ. ຜູ້ເຊົ່າຍິນດີໃຫ້ເພີ້ມ 5% ໃສ່ໃນບິນທີ່ຕິດໜີ້ຄົນ
  Lessee agrees to pay within 30 days after receiving an acceptable invoice. If payment is over 30 days, Lessee agrees to pay additional 5% change of the overdue invoice(s).

**Account Name: Seven Digital sole Co., Ltd**
**BCEL Bank** : 013110000944200001(KIP) , 013110200944200001(THB) , 013110100944200001(USD)
**ICB Bank** : 0000301000010301(KIP), 0000301000010209(THB) , 0000301000010106(USD)
**Phongsavanh Bank** : 0204000015862(KIP)
**Krungsri Bank** : 1201010000142277 (KIP)

ບໍລິສັດ
ເວັ້ນ ດິຈິ
ຈຳກັດຜູ້ດ
SEVEN DIGIT
SOLE CO., LTD
ຫຼວງ

**05. ການຍົກເລີກສັນຍາກ່ອນກຳນົດ / Cancellation of contract**

- ທັງສອງຝ່າຍມີສິດຍົກເລີກສັນຍາ ແຕ່ຕ້ອງແຈ້ງເຫດຜົນ ໃຫ້ອີກຝ່າຍນຶ່ງຮັບຊາບກ່ອນ ໃນການຍົກເລີກສັນຍານັ້ນ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ (ແຈ້ງກ່ອນ7ມື້ລັດຖະການ).

  Either party may cancel this contract for expectable reasons by giving 7 days notice in writing to the other party.
- ໃນກໍລະນີຜູ້ເຊົ່າຍົກເລີກສັນຍາກ່ອນກຳນົດ ໂດຍບໍ່ມີເຫດຜົນສົມຄວນ, ຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົ່າທີ່ເຫຼືອໃນສັນຍາ.

  In the even of cancellation without notice or acceptable reason, Lessee agreed to pay rental fees for remaining months left in contract.

**06. ນະໂຍບາຍການປ່ຽນອອບຊັ່ນ / Changing Options Policies:**

- ໃນຊ່ວງໄລຍະສັນຍາປີນຶ່ງ ຜູ້ເຊົ່າສາມາດປ່ຽນ ທາງເລືອກ (Options) ໃນການເຊົ່າໄດ້ 3 ເທື່ອເທົ່ານັ້ນ.

  In one year, Lessee can change option not more than 3 times.

**07. ໝາຍເຫດ / Note**

- ຈັກ Photo Copy ນີ້ແມ່ນໃຊ້ສະເພາະງານສະແກນ, ກັອບປີ້ ແລະ ປີ້ນວຽກງານເອກະສານຫ້ອງການເທົ່ານັ້ນ.

This Copy machine is only use for normal office print/Copy/Scan.

- ຈັກ Photo Copy ນີ້ຫ້າມນຳໄປໃຊ້ວຽກສິ່ງພິມງານກຣາບຟິກຕ່າງໆເຊັ່ນ: ພິມໂບຊົວ, ພິມເມນູ, ພິມນາມບັດ ແລະ ອື່ນໆ ທີ່ ເປັນ ງານ ສິ່ງພິມ ຄວາມ ລະອຽດສູງ ແລະ ເຈ້ຍມີຄວາມໜາເກີນ 80 ແກັມ, ຖ້າຫາກບໍ່ປະຕິບັດຕາມທາງຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າຈະຍົກເລີກສັນຍາໂດຍທັນທີ.

This Copy machine is not allow to use for graphic printing such as leaflet/brochures and paper that use on this machine is not thicker than 80 grams. If found printing as mentioned above, our company can cancel the service contract immediately

| **ຜູ້ໃຫ້ເຊົ່າ / Lessor** | **ຜູ້ເຊົ່າ / Lessee** |
| --- | --- |
| ບໍລິສັດ ເຊເວັ້ນ ດິຈິຕ້ອນ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ | Advanced-Connectek Lao Co., Ltd |
| ວັນທີ: 20/04/2026 | ວັນທີ: 6/5/2026 |
| ທ່ານ / Name: Chanthachrone Thammavong | ທ່ານ / Name:........................................... |
| ຕຳແໜ່ງ / Position: Operation Manager | ຕຳແໜ່ງ / Position: .................................. |